

実用イタリア語検定 二次試験 実施要領 (2017年秋季 第45回)

受験方法について

1. 面接準備 (説明や移動を含め20分間)

- ① 所定の時刻になりましたら呼びます。面接控室 (黙読室) に移動していただきます。
- ② 黙読室では、はじめにテーマの一覧をお見せしますので、ご意見・お考えの述べやすい1題を選択し、担当者にその番号をお伝えください。二次面接では、そのテーマに沿って質疑応答・意見の交換がなされます。
- ③ 選択したテーマについて、面接官にイタリア語でご意見等を述べられるように考えをまとめてください。(15分間)
なお、担当者よりテーマに関する資料をお渡ししますので、参考にしてください(この資料をすべて読み、書かれている内容を把握しなければならないということはありません。また、メモをとったり、まとめを書いたりすることはできますが、それを面接室でみることはできません。)
* 黙読室では、お渡しする資料以外のもの(辞書等)を見ることはできません。
- ④ 15分経過したらお知らせします。資料とメモ用紙を担当者にお返しくください。

2. 面接 (約15分間)

- ① 担当者の指示に従い面接室に移動していただきます。
- ② 入室したら最初に簡単な自己紹介をしてください。次に選択したテーマの番号を面接官に伝え、選択した理由、意見・感想などを自由に述べていただきます。面接は思想や見解の如何を判断するものではありませんので、ご自身の思うところを積極的に面接官に伝えるようにして下さい。
なお、二次試験では、皆様の面接の状況を録音させていただきます。これは受験される皆様の面接評価について厳正を期すためのものであり、それ以外の目的に使用することは一切ありません。普段イタリア語を話される時と同様に、リラックスして面接に臨んでください。
- ③ 面接が終了したらお帰りいただいて結構です。

2017年秋季 第45回 二次試験テーマ一覧

1級、2級とも、以下の各4つのテーマから一つを選んでいただきます。

TEMI LIVELLO 1

- 1) **Il lavoro delle donne salva l'economia**
- 2) **Bambini senza famiglia: tra fughe, abbandoni e violenza**
- 3) **Vaccini: libera scelta o dovere sociale?**
- 4) **L'invasione del cemento: l'Italia tra abusivismo e condoni**

TEMI LIVELLO 2

- 1) **A che gioco giochiamo?
I giochi tra tradizione e modernità**
- 2) **Conoscere il futuro: tra business, paura e curiosità**
- 3) **Matrimonio? No grazie!**
- 4) **Volontariato: cresce la voglia di aiutare gli altri**

選んでいただいたテーマについて、参考資料をお渡ししますので、15分間の黙読時間内にお読み下さい。この資料をすべて読み、書かれている内容を把握しなければならないということはありませんし、資料に書かれている内容を質問されるわけでもありません。全く読まなくてもかまいません。

なお、参考資料は原典の著作者の権利を尊重し、ここには掲載いたしません。

次ページ以降は面接試験官のための「質問メモ」ですが、試験官用の参考資料の一部に過ぎず、実際には会話の流れによってこれらのメモにはこだわらず、臨機応変に会話が進行します。

LIVELLO 1 TEMA 1
Il lavoro delle donne salva l'economia

TRACCE

- 1) Secondo indagini recenti, in Italia è il lavoro delle donne che garantisce una maggiore stabilità dell'economia. Titoli di istruzione d'alto livello, maggiore flessibilità di orari, maggiore disponibilità a svolgere lavori al di sotto delle ambizioni personali, maggiore senso di responsabilità, le permettono di trovare più facilmente un impiego. Com'è la situazione nel Suo Paese? Che ruolo occupa la donna nel mondo del lavoro? Come si presenta la situazione generale del mercato del lavoro nel Suo Paese? I livelli di disoccupazione? L'età è un fattore importante per trovare un impiego? Il sesso? Il titolo di studio? L'esperienza? La nazionalità?
- 2) Il gap tra gli uomini e le donne in questi ultimi anni si è ridotto, ma restano ancora molte disparità nello stipendio, nel tipo di contratto e nelle mansioni di responsabilità all'interno delle aziende. In più sulle spalle della donna pesa anche il lavoro domestico, il piacere ma anche le tante difficoltà della cura dei figli, spesso anche il compito gravoso di doversi occupare dei genitori anziani e non in condizioni di perfetta salute. La situazione della donna è simile nel Suo Paese? Quali sono le incombenze oltre al lavoro extra-famigliare? Ci sono grandi differenze di trattamento negli uffici? Ha qualche esperienza da raccontare? L'uomo come si pone di fronte alle difficoltà della donna?
- 3) D'altra parte di recente si registra un ritorno ai piaceri e alle incombenze casalinghi: soprattutto fra le giovani, ritorna il mito della cura familiare, la donna buona padrona di casa, della buona moglie e della buona madre, occupata in particolare nelle mansioni tra le mura domestiche e poco affascinata dalle opportunità di autonomia economica che il lavoro fuori casa offre loro. Cosa ne pensa? È una scelta poco adatta ai tempi? In un periodo di crisi, in cui due stipendi in famiglia sembrano essere necessari, la figura della "casalinga" è anacronistica? Può fare un confronto con la situazione nel Suo Paese? Qual è la Sua personale opinione a riguardo?

LIVELLO 1 TEMA 2
Bambini senza famiglia: tra fughe, abbandoni e violenza

TRACCE

- 1) Aumentano i casi di minorenni che vengono abbandonati al loro destino da genitori poco sensibili alle proprie responsabilità o che sfogano sui figli, con la violenza o l'indifferenza, frustrazioni dovute a insoddisfazioni personali, problemi lavorativi, problemi di coppia. Esiste questa realtà nel Suo Paese? Sì/No? Può provare a spiegarne le ragioni? Di recente si aggiunge anche il problema dei minori non accompagnati da adulti e arrivati in Italia con le grandi ondate migratorie di questi ultimi anni in tutti i Paesi europei. Anche nel Suo Paese si verifica lo stesso fenomeno? Esistono centri di assistenza per i minori in difficoltà? Ha qualche esperienza da raccontare?
- 2) Il fenomeno dell'abbandono dei minori da parte delle famiglie sembra essere all'origine dell'aumento della criminalità giovanile. Secondo Lei c'è una relazione tra situazioni familiari problematiche e il comportamento violento di alcuni giovani? Si parla di questo problema nel Suo Paese? Che tipo di soluzioni si prendono per tentare di risolvere questi problemi? La scuola può giocare un ruolo importante nell'educazione sociale dei giovani, secondo Lei? Come si pone la scuola del Suo Paese di fronte ai fenomeni dell'abbandono dei minori e della violenza minorile? C'è comunicazione tra genitori e istituzioni scolastiche? Tra le famiglie? Tra vicini?
- 3) In Italia questi giovani vengono spesso ospitati temporaneamente in centri di accoglienza, dove si garantisce loro per lo meno la sopravvivenza fino ai 18 anni d'età: dopo, secondo l'opinione di molti di questi ragazzi, comincia una vita di inferno. Senza casa, senza vitto, senza un lavoro, vengono facilmente attratti dalle attività illegali, pericolose ma remunerative, sebbene senza un futuro. Com'è la situazione nel Suo Paese? Molti di loro, d'altra parte, prima della maggiore età hanno la fortuna di essere affidati a famiglie disposte ad occuparsi della loro educazione e di fornire loro un modello di vita "onesto". L'affidamento e l'adozione sono pratiche diffuse nel Suo Paese? Sì/No? Può fornire qualche spiegazione a riguardo?

LIVELLO 1 TEMA 3
Vaccini: libera scelta o dovere sociale?

TRACCE

- 1) Al momento L'Italia è il Paese europeo con il maggior numero di vaccini obbligatori per i bambini in età prescolare e scolare: 10 vaccinazioni senza le quali ai bambini potrà essere proibito di frequentare la scuola. Cosa ne pensa? Com'è la situazione nel Suo Paese? Quanti sono i vaccini obbligatori? Quali sono i vaccini obbligatori per i bambini? Le famiglie scelgono di vaccinare i figli? Non vaccinare i figli può comportare la proibizione della frequenza scolastica o altre limitazioni? Ritieni giusta una legge simile?
- 2) Le vaccinazioni infantili sono davvero necessarie, secondo Lei? Attualmente quali sono le malattie infantili con la maggior incidenza nel Suo Paese? Lei considera i vaccini una necessità o solo una forma di prevenzione? Il vaccino dovrebbe essere una scelta personale o è un dovere sociale? Cosa ne pensa dei costi? Esistono esenzioni per le famiglie con minori disponibilità economiche? Dietro il sistema di vaccinazione esistono, secondo Lei, interessi particolari delle case farmaceutiche? I media promuovono la vaccinazione infantile? Può fare un confronto fra il Suo paese e l'Italia?
- 3) La vaccinazione è parte del più ampio sistema sanitario di un Paese. Cosa pensa del sistema sanitario nel Suo Paese? È soddisfatto? Sì/No? Provi a motivare le Sue risposte spiegando i vantaggi e gli svantaggi del sistema. Conosce il sistema sanitario italiano? Può esprimere la Sua opinione a riguardo? I costi delle spese sanitarie nel Suo Paese sono accettabili, secondo Lei? Può parlarne? Se potesse, cosa cambierebbe? Può parlare delle cure pediatriche nel Suo Paese? Le cure per gli anziani? Ha esperienze da raccontare a riguardo? Ha avuto a che fare con il sistema sanitario italiano durante un suo soggiorno o un suo viaggio in Italia? In altri Paesi?

LIVELLO 1 TEMA 4
L'invasione del cemento: l'Italia tra abusivismo e condoni

TRACCE

- 1) L'abusivismo edilizio è uno dei grandi problemi che minacciano la bellezza naturale e storica della penisola italiana: alberghi a due passi da Pompei, brutte costruzioni in cemento armato davanti alle più belle spiagge mediterranee, hotel di lusso all'interno delle oasi faunistiche. Per ogni nuovo cantiere illegale scoperto, altri ne nascono altrove. Non solo: gli incendi dolosi che minacciano di distruggere lo stupendo patrimonio boschivo italiano sono spesso in stretta relazione con il giro d'affari che ruota intorno alle attività dell'eco-mafia. Durante il Suo soggiorno o un suo viaggio in Italia ha sentito parlare di questo problema?
- 2) Problemi simili esistono nel Suo Paese? Potrebbe fare un confronto con la situazione italiana? Il problema dell'abusivismo edilizio esiste? Ci sono zone del Suo Paese considerate a rischio di abusivismo edilizio? Spiagge? Oasi faunistiche? Paradisi naturali? I Suoi connazionali sono sensibili a questo problema? Esistono associazioni o gruppi volontari che si occupano della cura e della protezione della zone di interesse naturale e/o archeologico? Le Leggi sono severe a riguardo? Sa che cos'è un condono edilizio? Esiste la politica dei condoni nel Suo Paese? La ritiene accettabile?
- 3) La salvaguardia del patrimonio naturale e storico di un Paese dipende anche dalle Istituzioni e dal comportamento e dalla coscienza ecologica dei cittadini. Cosa ne pensa della situazione nel Suo Paese? Le istituzioni sono sensibili al problema ecologico e alla salvaguardia del patrimonio storico? Può provare a descrivere le condizioni ecologiche della città in cui vive? Inquinamento atmosferico? Presenza di grandi industrie? Raccolta differenziata? Sistemi di riciclaggio? Vicino alla Sua città ci sono zone di interesse naturale o storico? Sono minacciate, secondo Lei? Può descriverne una?

LIVELLO 2 TEMA 1
A che gioco giochiamo?
I giochi tra tradizione e modernità

TRACCE

- 1) Il gioco: un modo per distrarsi, divertirsi, imparare, socializzare, crescere. Risiko, Monopoli, Paroliamo, Scarabeo, sono tutti “giochi di società”, giochi, cioè, casalinghi, da giocare a casa con la famiglia, con gli amici. Esistono giochi simili nel Suo Paese? A Lei piacciono i giochi di società? Giocava da bambino/a? Da adulto? Può spiegare qualche gioco di società tradizionale, le regole, gli scopi, le occasioni? Secondo Lei i giochi di società sono educativi? Sì/ No? Può dirci qual è un gioco educativo, secondo lei, e spiegare perché? Lei da bambino/a preferiva giocare a casa o fuori casa? A che cosa Le piaceva giocare?
- 2) Oggi i giochi di società rischiano di scomparire per lasciare il posto ai giochi elettronici. Quali sono, secondo Lei, le differenze più grandi tra i giochi di società e quelli elettronici? Quali considera più divertenti? Lei gioca/giocava ai video-game? Se sì, può spiegare che gioco è/era? In Italia è ancora molto popolare il gioco della tombola. Lo conosce? Ci ha mai giocato? È un gioco che tradizionalmente viene giocato in famiglia nel periodo di Natale e a Capodanno. Esiste un gioco legato alle festività nel Suo Paese? Un gioco che si gioca a Capodanno nella Sua famiglia?
- 3) Come è cambiato il modo di giocare fra i bambini, i giovani, gli adulti nel Suo Paese in questi ultimi anni? Può fare un confronto tra quando Lei era bambino/a? Secondo Lei i cambiamenti sono stati positivi o negativi? Può spiegare perché? I giochi di carte sono diffusi nel Suo Paese? Ai suoi connazionali piace giocare? Esistono i casinò nel Suo Paese? Cosa pensa del casinò e del gioco d’azzardo? Se Lei dovesse insegnare un gioco tradizionale del Suo Paese agli italiani, quale gioco vorrebbe insegnargli? Perché? Può spiegarne le regole?

LIVELLO 2 TEMA 2
Conoscere il futuro: tra business, paura e curiosità

TRACCE

- 1) Affidarsi a un indovino per conoscere il proprio futuro è una pratica molto antica: il viaggio andrà bene? Il matrimonio sarà felice? Come sarà la mia vita fra dieci, venti, trenta anni? Ci sono indovini nel Suo Paese? Veggenti, chiromanti, cartomanti, sono figure molto diffuse nel Suo Paese? I Suoi connazionali amano affidarsi agli indovini? È mai andata da un indovino? Le piacerebbe andarci? A Lei piacerebbe conoscere il Suo futuro? Che cosa vorrebbe sapere, in particolare (lavoro, famiglia, società...)?
- 2) Futuro o passato? Quale dei due è più interessante per Lei? Quando incontra i vecchi amici preferisce parlare del passato, del presente o del futuro? Perché? Lei crede nel destino? Il futuro è una cosa già decisa, secondo Lei, o è qualcosa che costruiamo giorno per giorno? Quanto sono importanti per la vita i sogni futuri? Da bambina aveva dei sogni? Può raccontarne uno? Adesso ne ha? Può raccontarne uno? Conosce l'oroscopo italiano? Esiste l'oroscopo nel Suo Paese? È simile a quello italiano? I Suoi connazionali amano leggere l'oroscopo? Lei legge l'oroscopo? Sì/No? Perché?
- 3) Spesso affidarsi a maghi e veggenti significa essere vittime di truffe e imbrogli: c'è questo problema nel Suo Paese? È possibile, secondo Lei, immaginare vagamente il futuro osservando il presente? Il futuro in Italia ha due colori; "nero", cioè negativo e "rosa", cioè positivo. Nel Suo Paese il futuro è colorato? Come immagina il Suo futuro: nero o rosa? C'è qualcosa che La preoccupa? Se avesse la possibilità di viaggiare nel futuro, fra quanti anni Le piacerebbe viaggiare? Chi vorrebbe incontrare? Per garantirsi un futuro positivo che cosa si fa nel Suo Paese (preghiera, offerte, altro...)? Nel Suo futuro c'è l'Italia? La lingua italiana?

LIVELLO 2 TEMA 3
Matrimonio? No grazie!

TRACCE

- 1) Tradizionalmente in Italia il matrimonio è sempre stato un momento molto importante nella vita delle persone. Nel Suo Paese è ancora importante? A quanti anni ci si sposa, attualmente? In Passato? Secondo Lei, qual è l'età ideale per sposarsi? È meglio sposarsi più presto o più tardi? Può spiegare perché? Com'è la cerimonia di matrimonio tradizionale nel Suo Paese? Ha mai visto un matrimonio tradizionale italiano? Sposarsi costa molto nel Suo Paese? Il viaggio di nozze è ancora popolare o no nel Suo Paese? Quali sono i luoghi più amati dai Suoi connazionali per la luna di miele?
- 2) Recentemente i matrimoni in Italia stanno diminuendo. Com'è la situazione nel Suo Paese? La convivenza, cioè vivere insieme senza sposarsi, è considerata positivamente o negativamente? Lei cosa ne pensa personalmente? In Italia aumentano i single: per molti giovani la vita matrimoniale è una responsabilità troppo grande e troppo impegnativa. La situazione è simile o diversa nel Suo Paese? Può fare qualche esempio? In Italia si distingue il matrimonio civile, celebrato generalmente in comune, da quello religioso, celebrato in Chiesa. C'è una differenza simile nel Suo Paese?
- 3) Matrimoni single: quest'anno addirittura due italiani hanno deciso di sposarsi da soli: un quarantenne in provincia di Napoli, una quarantenne in provincia di Milano: molti invitati, ricevimento, abiti elegantissimi, torta nuziale, lancio del riso... ma al matrimonio di lui mancava la sposa; al matrimonio di lei mancava lo sposo. Cosa ne pensa di questa decisione? Quali sono secondo Lei i vantaggi della vita matrimoniale? Gli svantaggi? In futuro, secondo Lei, il matrimonio continuerà a esistere o è destinato a scomparire? Può spiegare la Sua opinione?

LIVELLO 2 TEMA 4
Volontariato: cresce la voglia di aiutare gli altri

TRACCE

- 1) Volontariato: un modo per essere utile e dare una mano agli altri. Il volontariato è abbastanza diffuso nel Suo Paese o no? Lei si è mai dedicato/a a qualche attività di volontariato? Ci ha mai pensato? Come immagina le persone che si occupano di volontariato (età, sesso, personalità)? Secondo Lei, l'attività delle organizzazioni volontarie sono importanti? Per quale motivo? Conosce qualcuno che si occupa di volontariato? Si fa promozione al volontariato nel Suo Paese? In TV se ne parla? Sui giornali? Su internet? Secondo Lei le scuole dovrebbero promuovere fra i giovani le attività di volontariato? Sì/No? Per quale motivo? Il governo e i comuni lavorano molto nel Suo Paese per aiutare le persone in difficoltà?
- 2) Secondo Lei nel Suo Paese in quale ambito sarebbe più necessaria l'attività volontaria? Per quale motivo? Una persona che lavora potrebbe dedicarsi anche al volontariato, secondo Lei? Il Suo lavoro potrebbe conciliarsi con l'attività volontaria? Sì/No? Può spiegare per quale motivo? In alcuni casi, l'attività volontaria può disturbare le attività professionali, "rubando" il lavoro ai professionisti: è il caso delle tante guide volontarie nei Paesi turistici. C'è questo problema nel Suo Paese? È giusto o sbagliato, secondo Lei? Spesso durante i grandi eventi, come ad esempio le Olimpiadi, ci si avvale dell'attività non pagata dei volontari: è giusto, secondo Lei, "lavorare" senza ricevere un compenso economico?
- 3) Sa qualcosa del volontariato in Italia? In Italia i volontari si occupano di vari problemi: anziani, persone disabili, animali abbandonati, tossico-dipendenti, ragazze madri, ecologia, detenuti ed ex-detenuti, immigrati ed emarginati, protezione civile nelle zone colpite da un disastro naturale... Com'è la situazione nel Suo Paese? In quale di queste attività Le piacerebbe prestare la Sua opera di volontario/a? Per quale motivo? Farebbe volontariato nel mondo dei detenuti od ex detenuti? Sì/No? Perché? Preferirebbe lavorare con gli adulti o con i bambini? Per quale motivo? In futuro ci sarà più o meno bisogno di volontari? Se sì, in quale settore, secondo Lei?